



Laboratorium SGS Polska
Pracownia Środowiskowa
43-200 Pszczyna
ul. Cieszyńska 52A

Strona nr 1/3



AB 313

Pszczyna 2026-04-08

SPRAWOZDANIE Z POBIERANIA I BADAŃ NR SB/39381/04/2026



| | | | |
|--|---|--|--|
| Zleceniodawca | | ID: 3832 | |
| Zakład Budżetowy w Winnicy Sp. z o.o. ul. Pułtуска 25 06-120 Winnica | | | |
| Podstawa realizacji | | | |
| Zlecenie z dnia: 2025-12-10, numer systemowy: 26000741 | | | |
| Obszar badań: | obszar regulowany prawnie / podstawa prawna: RMZ z dn. 07.12.2017 (Dz. U. 2017r. poz. 2294) | | |
| Cel badań: | potwierdzenie spełnienia wymagań | | |
| Opis próbek | | | |
| Nr laboratoryjny próbki | Miejsce poboru / etykieta zlecniodawcy | | Próbka: |
| 016065/04/2026 | Wodociąg Zbiorowy w Winnicy Hydrofornia | | Woda uzdatniona |
| Dane związane z pobieraniem próbek | | | |
| Nr laboratoryjny próbki | Data pobierania | Próbkobiorca | Identyfikacja metody pobierania |
| 016065/04/2026 | 2026-04-01, godz.08:55 | Łukasz Chłędzik - Przedstawiciel Laboratorium | PN-ISO 5667-5:2017-10 (A); PN-EN ISO 19458:2007 (A) |
| Ocena organoleptyczna wykonana podczas pobierania próbki | | | |
| Barwa: brak | Mętność: brak | Zapach: brak | |
| Plan pobierania dostępny w Laboratorium na życzenie. | | | |
| Data rejestracji w laboratorium | Data rozpoczęcia badań | Data zakończenia badań | |
| 2026-04-01, godz.14:30 | 2026-04-01 | 2026-04-08 | |
| Uwagi | | | |
| Stan próbki w chwili dostarczenia do laboratorium nie budzi zastrzeżeń. | | | |

Sporządził:

mgr inż. Laura Trzońska
specjalista ds. projektów środowiskowych

SGS Polska Sp. z o.o.
Al. Jerozolimskie 146A
02-305 Warszawa

I&E – Environment, Health & Safety

Lokalizacje:

| | | | |
|----------|------------------------|-------------------|-------------------|
| Pszczyna | 43-200, Cieszyńska 52A | t +48 32 449 2500 | |
| Poznań | 60-650, Piątkowska 165 | t +48 32 449 2500 | |
| Wrocław | 54-424, Muchoborska 18 | t +48 32 449 2500 | f +48 71 358 7562 |
| Leżajsk | 37-300, Wierzawice 874 | t +48 32 449 2500 | f +48 17 241 1391 |
| Szczecin | 70-661, Gdańska 16B | t +48 91 421 3517 | |

Laboratoria:

| | |
|-----------|------------------------|
| Pszczyna | 43-200, Cieszyńska 52A |
| Piła | 64-920, Na Leszkowie 4 |
| Działdowo | 13-200, Hallera 35 |
| Leżajsk | 37-300, Wierzawice 874 |

www.sgs.com/pl-pl

Member of the SGS Group (SGS SA)

SPRAWOZDANIE Z POBIERANIA I BADAŃ NR SB/39381/04/2026

| Oznaczany parametr | Jednostka | | Identyfikacja metody badawczej | Wyniki/rezultaty badań (y) | Niepewność rozszerzona (U) | Miejsce wyk. badań | Autoryzował | Dopuszczalne wartości (NDS) wskaźników |
|---|-----------|--|---|----------------------------|----------------------------|--------------------|-------------|--|
| | | | | 016065/04/2026 | | | | |
| Chlor wolny | mg/l | | PB-DPP-27 (A),(ZDZ) | <0,05 | ±0,01 | TE | KM | ≤ 0,3 ²⁾ i ³⁾ z.1C |
| pH | - | | PN-EN ISO 10523:2012 (A),(ZDZ) | 7,2 | ±0,2 | TE | KM | 6,5 - 9,5 ⁶⁾ i ⁹⁾ z.1C |
| Przewodność elektryczna właściwa (PEW) w temp. 25°C | µS/cm | | PN-EN 27888:1999 (A),(ZDZ) | 586 | ±88 | TE | KM | ≤ 2500 ⁶⁾ i ¹⁰⁾ z.1C |
| Glin (Aluminium) | µg/l | | PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS) | <10,0 | ±1,5 | PS | KM | ≤ 200 |
| Mangan (Mn) | µg/l | | PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS) | <4,0 | ±0,6 | PS | KM | ≤ 50 |
| Żelazo (Fe) | µg/l | | PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS) | <60,0 | ±9,0 | PS | KM | ≤ 200 |
| Mętność | NTU | | PN-EN ISO 7027-1:2016-09 (A),(ZPS) | 0,14 | ±0,05 | PS | KM | Zalecany zakres wartości do 1,0 ⁷⁾ z.1C, A* |
| Barwa | mgPt/l | | PN-EN ISO 7887:2012; Ap1:2015-06 (A),(ZPS) | <5 | - | PS | KM | ⁵⁾ z.1C, A* |
| Liczba progowa zapachu (TON) | - | | PN-EN 1622:2006 (A),(ZPS) | <1 | - | PS | KM | A* |
| Liczba progowa smaku (TFN) | - | | PN-EN 1622:2006 (A),(ZPS) | <1 | - | PS | KM | A* |
| Amonowy Jon (Jon amonu) | mg/l | | PN-EN ISO 15923-1:2025-02 (A),(ZPS) | <0,05 | ±0,02 | PS | KM | ≤ 0,50 |
| Azotany (NO ₃ ⁻) | mg/l | | PN-EN ISO 15923-1:2025-02 (A),(ZPS) | 2,57 | ±0,39 | PS | KM | ≤ 50 ²⁾ z.1B |
| Azotyny (NO ₂ ⁻) | mg/l | | PN-EN ISO 15923-1:2025-02 (A),(ZPS) | <0,03 | ±0,01 | PS | KM | ≤ 0,50 ²⁾ z.1B |
| Liczba mikroorganizmów w 22°C | jtk/1ml | | PN-EN ISO 6222:2004 (A),(ZDZ) | 15 | 9-24 | DZ | ABe | bez nieprawidłowych zmian ²⁾ z.1C |
| Liczba enterokoków kałowych | jtk/100ml | | PN-EN ISO 7899-2:2004 (A),(ZDZ) | 0 | - | DZ | ABe | 0 |
| Liczba bakterii grupy coli | jtk/100ml | | PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04 (A),(ZDZ) | 0 | - | DZ | ABe | 0 ¹⁾ z.1C |
| Liczba Escherichia coli | jtk/100ml | | PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04 (A),(ZDZ) | 0 | - | DZ | ABe | 0 |

jtk/100ml - liczba jednostek tworzących kolonie w 100 ml

NDS - zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z 07.12.2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r., poz. 2294)

SPRAWOZDANIE Z POBIERANIA I BADAŃ NR SB/39381/04/2026

- 6) i 9) z.1C

Parametr powinien być uwzględniony przy ocenie agresywnych właściwości korozyjnych wody; W odniesieniu do wody niegazowanej rozlewanej do butelek lub pojemników wartość minimalna może zostać obniżona do 4,5 jednostek pH. Dla wody rozlewanej do butelek lub pojemników z natury bogatej w ditlenek węgla lub sztucznie wzbogaconej ditlenkiem węgla wartość minimalna może być niższa.
- 2) i 3) z.1C

W punkcie czerpalnym u konsumenta, jeżeli woda jest dezynfekowana chlorem lub jego związkami; Dopuszczalne stężenie wolnego chloru w zbiorniku magazynującym wodę w środkach transportu lądowego, powietrznego lub wodnego wynosi 0,3-0,5 mg/l.
- 7) z.1C, A*

W przypadku uzdatniania wody powierzchniowej należy dążyć do osiągnięcia wartości parametrycznej nieprzekraczającej 1,0 NTU (nefelometrycznych jednostek mętności) w wodzie po uzdatnieniu; Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.
- 5) z.1C, A*

Pożądana wartość tego parametru w wodzie w kranie konsumenta – do15 mg Pt/l; Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.
- A*

Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.
- 2) z.1C

Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała:
– 100 jtk /1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej,
– 200 jtk /1 ml w kranie konsumenta.
- 6) i 10) z.1C

Parametr powinien być uwzględniony przy ocenie agresywnych właściwości korozyjnych wody; Oznaczana w temperaturze 25 °C
- 1) z.1C

Dopuszcza się pojedyncze bakterie < 10 jtk (NPL). W przypadku wykrycia bakterii grupy coli < 10 jtk (NPL)/100 ml należy wykonać badanie parametru E.coli i enterokoki w związku z § 21 ust. 4 rozporządzenia.
- 2) z.1B

Warunek: [azotany]/50+[azotyny]/3=<1,gdzie wartości w nawiasach kwadratowych oznaczają: stężenie azotanów (NO₃) i azotynów (NO₂) w mg/l. Stężenie azotynów w wodzie uzdatnionej wprowadzanej do sieci wodociągowej lub innych urządzeń dystrybucji nie może przekraczać wartości 0,10 mg/l.

| Norma/procedura badawcza | Data, wersja i/lub informacje dodatkowe |
|--------------------------|--|
| PB-DPP-27 | Procedura Badawcza wersja 01 z dnia 21.01.2021 r. |
| PN-EN ISO 10523:2012 | Temperatura pomiaru pH: 9.4°C. |
| PN-EN 27888:1999 | Temperatura pomiaru PEW: 9.4°C. Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury |
| PN-EN 1622:2006 | Metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony |

Objaśnienia:

A – metodyka akredytowana; jeśli nie wskazano inaczej badania wykonywane przez Laboratorium badawcze akredytowane przez PCA, nr AB 313, ZPS - Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez właściwego PPIS (Tychy, decyzja nr 222/NS-HK.2025 z dnia 24.10.2025r.), ZDZ - Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez właściwego PPIS (Działdowo, decyzja nr HK.9027.3.1.2025 z dnia 02.07.2025r.)
Miejsce wykonania badań: TE - teren; PS - Pszczyna; DZ - Działdowo
Dane dostarczone przez Klienta zaznaczono czcionką pochyłą; mogą one wpływać na ważność wyników.
Rezultaty badania wskazane w kolumnie „Wyniki/rezultaty badań (y)” poprzedzone znakiem (<) oznaczają uzyskanie wyniku poza dolnym zakresem pomiarowym metody, gdzie podana wartość to dolna granica oznaczalności (y) wraz z odpowiadającą tej wartości niepewnością (y±U) (w przypadku ilościowych analiz fizykochemicznych).
Niepewność rozszerzona pomiaru opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik k=2, zapewniając poziom ufności około 95%. Dla analiz mikrobiologicznych oszacowano zgodnie z PN-EN ISO 19036:2020-04 - połączoną niepewność standardową uznano za równą odchyleniu standardowemu odtwarzalności wewnątrzlaboratoryjnej.Niepewność podano dla analizy. Niepewność pobierania próbki wynosi 25%.

Autoryzował:

ABe - Koordynator Działu Mikrobiologii i Parazytologii
KM - Kierownik Operacyjny Laboratorium

----- Koniec dokumentu -----

Niniejszy dokument został wystawiony zgodnie z Ogólnymi Warunkami Świadczenia Usług (OWŚU stanowią element oferty, dostępne są na stronie: <https://www.sgs.pl/pl-pl/terms-and-conditions>), w oparciu o które zrealizowano usługę. Należy zwrócić szczególną uwagę na zagadnienia dotyczące odpowiedzialności, odszkodowań i jurysdykcji zawarte w OWŚU.
Usługę zrealizowano w czasie i zakresie przedstawionym w niniejszym dokumencie, zgodnie z ustaleniami poczynionymi ze Zleceniodawcą i według Jego wskazówek, jeśli takowe zostały podane. SGS Polska Sp. z o.o. ponosi odpowiedzialność jedynie przed Zleceniodawcą; niniejszy dokument nie zwalnia stron z realizowania praw i obowiązków wynikających z zawartych porozumień.
Wszelkie nieautoryzowane zmiany niniejszego dokumentu, podrabianie i fałszowanie jego treści, formy i wyglądu jest niezgodne i podlega ściganiu w świetle prawa. Dokument może być wykorzystywany i kopiowany w całości, kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody.
Wszystkie wyniki badań i pomiarów zestawione w niniejszym dokumencie odnoszą się tylko do badanych próbek. W przypadku, gdy w dokumencie zaznaczono, że próbki zostały pobrane przez przedstawiciela Zleceniodawcy, SGS Polska Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za pochodzenie, sposób pobrania i reprezentatywność próbki.